

## Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

### Radio D – Teil 1

#### Серия 19 – Обман раскрыт

**Хотя круги в пшенице были сделаны крестьянами, Ойлалия глубоко верит в существование НЛО. Расспросы жителей деревни об обмане приводят Паулу и Филиппа в трактор.**

Паула и Филипп разоблачили обман с кругами в пшенице, но, несмотря на это, они не уверены, существуют ли на самом деле НЛО. И вообще - что значит сокращение "НЛО"? Ойлалия помогает им разобраться в этом вопросе и даже уверяет, что ей уже доводилось видеть НЛО. Затем журналисты спрашивают посетителей трактора о том, что они думают о фальшивых кругах в пшенице.

Этот опрос посетителей трактора - хорошая возможность, чтобы поговорить о **претерите**. С **неправильным глаголом sein (быть)** не всё так просто. Также ещё раз будет рассмотрен **модальный глагол können (мочь)**. Здесь прежде всего следует обратить внимание на **изменение корневой гласной**.

#### Рукопись серии

Deutsche Welle и Институт имени Гёте представляют *Radio D* радиокурс немецкого языка. Автор Херрад Меезе.

#### Ведущая

Добро пожаловать на девятнадцатый урок радиокурса *Radio D*. На прошлом уроке редакторы Паула и Филипп выяснили, что мистические круги на пшеничных полях не имеют никакого отношения к инопланетянам и НЛО. Но после всех тревожений вокруг них Паула на тихой деревенской улице задаётся вопросом, что же такое НЛО. В разговор вмешивается Ойлалия. У неё свои взаимоотношения с НЛО. Послушайте, что НЛО, с точки зрения Ойлалии, могут и чего они не могут.

#### *Szene 1: auf der Landstraße zum Dorf*

##### **Paula**

Was heißt eigentlich Ufo?

##### **Eulalia**

Unbekanntes Flugobjekt.

##### **Philipp**

Und woher weißt du das?

##### **Eulalia**

Ich kann doch fliegen!

Und nachts treffe ich manchmal Ufos. Sie fliegen auch.

#### **Ihr Deutsch ist unser Auftrag!**

DW-WORLD.DE/radioD

## Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

### Radio D – Teil 1

**Paula**

Ach so, das ist interessant. Du meinst also, es gibt Ufos?

**Eulalia**

Aber logo.

**Philipp**

Und sprichst du auch mit den Ufos?

**Eulalia**

Ufos können nicht sprechen.  
Ufos können nur fliegen.

**Ведущая**

Ойлалия убеждена, что НЛО не могут говорить – SPRECHEN.

**Eulalia**

Ufos können nicht sprechen.

**Ведущая**

По мнению Ойлалии, НЛО могут только летать – FLIEGEN.

**Eulalia**

Ufos können nur fliegen.

**Ведущая**

Но вернёмся к началу разговора: Паула спрашивает о значении слова НЛО.

**Paula**

Was heißt eigentlich Ufo?

**Ведущая**

И прежде чем Филипп успеваает открыть рот, Ойлалия спешит удивить мир своими познаниями. НЛО - это сокращение термина «неопознанный летающий объект».

**Eulalia**

Unbekanntes Flugobjekt.

**Ведущая**

Ойлалия утверждает, что она во время ночных полётов иногда встречает НЛО. Встречать – TREFFEN.

**Eulalia**

Und nachts treffe ich manchmal Ufos.

**Ведущая**

Журналиста ничем не удивишь. Паула невозмутимо уточняет: «Ты считаешь, что НЛО существуют?»

**Ihr Deutsch ist unser Auftrag!**

DW-WORLD.DE/radioD

© Deutsche Welle

## Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

### Radio D – Teil 1

**Paula**

Du meinst also, es gibt Ufos?

**Ведущая**

И Ойлалия убеждённо отвечает: «LOGO». Это чисто разговорное сокращение слова LOGISCH (логично), в смысле «само собой разумеется».

**Eulalia**

Aber logo.

**Ведущая**

Филипп вмешивается: «Ты разговариваешь с НЛО?»

**Philipp**

Und sprichst du auch mit den Ufos?

**Ведущая**

Ответ Ойлалии Вы знаете.

Филипп и Паула продолжают журналистское расследование. Для полноты освещения темы им ещё нужно взять интервью у местных жителей. И поскольку обсуждение деревенских новостей всегда происходит в трактире, они туда и пошли.

**Paula**

Hallo, liebe Hörerinnen und Hörer.

**Philipp**

Willkommen...

**Paula**

... bei Radio D.

**Philipp**

Radio D...

**Paula**

... das Interview.

**Ведущая**

Как посетители трактира оценивают всю эту затею с кругами?

#### **Szene 2: In einem Dorfgasthof**

**Paula**

Guten Tag. Wir sind von Radio D aus Berlin.

**Philipp**

Wir haben ein paar Fragen.

**Bauer Hannes**

Nur zu.

**Ihr Deutsch ist unser Auftrag!**

DW-WORLD.DE/radioD

© Deutsche Welle

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Radio D – Teil 1

**Paula**

Also, die mysteriösen Kreise sind nicht von Ufos.

**Bauer Hannes**

Nö, das war ein Mensch, ein Bauer.

**Bauer Willi**

Zwei Menschen, Hannes, das waren zwei.

**Philipp**

Und wie finden Sie das?

**Bauer Hannes**

Der Bauer war sehr clever.

**Bauer Willi**

Die Bauern, Hannes, das waren zwei.

**Wirt**

Das war eine gute Idee, eine geniale Idee, eine Super-  
idee.

**Bauer Willi**

Was? Du findest die Idee gut?

**Wirt**

Ja.

**Bauer Willi**

Nö, die Idee war nicht gut, wirklich nicht.

**Paula**

Warum finden Sie die Idee nicht gut? War das eine  
Lüge? Betrug?

**Bauer Willi**

Lüge, Betrug. Das ist doch egal.  
Aber die Leute, die Touristen.  
Was wollen die Leute alle hier?  
Kreise sehen.  
So was, Kreise.  
Ich will meine Ruhe haben.  
Ruhe, jawoll.

**Wirt**

Noch ein Bier, der Herr?

**Philipp**

Nein, vielen Dank.

**Stimme im Hintergrund**

Bruno, wo bleibt unser Bier?

**Ihr Deutsch ist unser Auftrag!**

DW-WORLD.DE/radioD

© Deutsche Welle

## Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

### Radio D – Teil 1

**Bauer Hannes**

Der Bauer war sehr clever.

**Bauer Willi**

Aber die Leute, die Touristen.  
Was wollen die Leute alle hier?

**Bauer Willi**

Kreise sehen.  
So was, Kreise.

**Bauer Willi**

Ich will meine Ruhe haben.  
Ruhe, jawoll.

**Wirt**

Das war eine gute Idee, eine geniale Idee, eine Super-  
idee.

**Wirt**

Noch ein Bier, der Herr?

**Philipp**

Nein, vielen Dank.

**Ведущая**

Вы, конечно, поняли, что посетители трактира  
высказывают разные мнения.  
Первый считает, что крестьянин-выдумщик очень  
умён.

**Ведущая**

Второй недоволен наплывом туристов: «Что здесь  
надо всем этим людям?»

**Ведущая**

Ему смешно стремление людей увидеть круги.

**Ведущая**

Он хочет, чтобы его оставили в покое. RUHE - покой.

**Ведущая**

Хозяин трактира считает, что это была хорошая идея,  
гениальная идея, супер-идея.

**Ведущая**

Восторг трактирщика понять можно. Чем больше  
туристов, тем больше посетителей, а значит и  
прибыли. Он предлагает Филиппу ещё одно пиво.

**Ведущая**

Интересно, что попытка Паулы получить нравственную  
оценку случившегося большого отклика не встретила.

**Ihr Deutsch ist unser Auftrag!**

DW-WORLD.DE/radioD

© Deutsche Welle

## Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

### Radio D – Teil 1

Была ли акция с кружками ложью – LÜGE? Или даже обманом – BETRUG?

**Paula**

War das eine Lüge? Betrug?

**Ведущая**

Нетрезвому посетителю трактира это безразлично.

**Bauer Willi**

Lüge, Betrug. Das ist doch egal.

**Ведущая**

Но у нас здесь есть другой человек, которому небезразлично всё, что касается немецкого языка: это наш профессор.

**Paula**

Und nun kommt wieder – unser Professor.

**Ayhan**

Radio D...

**Paula**

... Gespräch über Sprache.

**Профессор**

Да, я всегда с удовольствием объясняю, как с помощью простых структур можно формулировать важные высказывания. Сегодня Вы слышали, как можно выразить своё отношение к чему-то. Так Филипп расспрашивал людей в трактире: «Как Вы это оцениваете?»

**Sprecherin**

Wie finden Sie das?

**Philipp**

Und wie finden Sie das?

**Ведущая**

В ответах глагол *sein* (быть) употребляется в сочетании с именем существительным или именем прилагательным. Эта структура нашим слушателям уже знакома.

**Профессор**

Правильно. Но в наших новых примерах глагол стоит в прошедшем времени, потому что речь идёт о прошлом. Сегодня я хочу выделить такой аспект, как время глагола. Обратите внимание на слово WAR.

**Sprecher**

Das war eine gute Idee.

**Ihr Deutsch ist unser Auftrag!**

DW-WORLD.DE/radioD

© Deutsche Welle

## Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

### Radio D – Teil 1

**Sprecherin**

Der Bauer war sehr clever.

**Ведущая**

WAR – это прошедшее время, претерит, глагола SEIN в первом и третьем лице единственного числа. В первом и третьем лице множественного числа он имеет форму WAREN.

**Sprecherin**

Das waren zwei.

**Профессор**

Ещё раз послушайте, как звучат формы единственного и множественного числа: WAR и WAREN. Во множественном числе явно слышно окончание, –en'.

**Bauer Hannes**

Nö, das war ein Mensch, ein Bauer.

**Bauer Willi**

Zwei Menschen, Hannes, das waren zwei.

**Ведущая**

Но на сегодняшнем уроке у нас была не только интерпретация происходящего.

**Профессор**

Да. Речь шла и о способности к тому или иному действию. К примеру, Ойлалия и НЛО способны - то есть могут - летать. KÖNNEN (мочь) – это модальный глагол.

**Sprecher**

können  
können

**Ведущая**

И при нём всегда есть другой глагол в неопределённой форме.

**Eulalia**

Ufos können nur fliegen.

**Профессор**

И если способность отрицается, то отрицание NICHT ставится после модального глагола.

**Eulalia**

Ufos können nicht sprechen.

**Ihr Deutsch ist unser Auftrag!**

DW-WORLD.DE/radioD

© Deutsche Welle

## Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

### Radio D – Teil 1

**Sprecherin**

kann  
ich kann

**Eulalia**

Ich kann doch fliegen.

**Paula**

Was heißt eigentlich Ufo?

**Eulalia**

Unbekanntes Flugobjekt.

**Philipp**

Und woher weißt du das?

**Eulalia**

Ich kann doch fliegen!  
Und nachts treffe ich manchmal Ufos. Sie fliegen auch.

**Paula**

Ach so, das ist interessant. Du meinst also, es gibt Ufos?

**Eulalia**

Aber logo.

**Philipp**

Und sprichst du auch mit den Ufos?

**Eulalia**

Ufos können nicht sprechen.  
Ufos können nur fliegen.

**Ведущая**

Слушателям ещё нужно сказать, что и модальный глагол KÖNNEN в единственном числе меняет корневую гласную на ‚a‘.

**Профессор**

В немецком языке глагол при спряжении часто меняет корневую гласную.

**Ведущая**

Многовато на сегодня получилось. Спасибо большое, господин профессор.  
А Вы, дорогие радиослушатели, можете ещё раз послушать обе сценки.

Сначала разговор об НЛО.

**Ihr Deutsch ist unser Auftrag!**

DW-WORLD.DE/radioD

© Deutsche Welle



## Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

### Radio D – Teil 1

**Ведущая**

А теперь интервью в тракторе.

**Paula**

Guten Tag. Wir sind von Radio D aus Berlin.

**Philipp**

Wir haben ein paar Fragen.

**Bauer Hannes**

Nur zu.

**Paula**

Also, die mysteriösen Kreise sind nicht von Ufos.

**Bauer Hannes**

Nö, das war ein Mensch, ein Bauer.

**Bauer Willi**

Zwei Menschen, Hannes, das waren zwei.

**Philipp**

Und wie finden Sie das?

**Bauer Hannes**

Der Bauer war sehr clever.

**Bauer Willi**

Die Bauern, Hannes, das waren zwei.

**Wirt**

Das war eine gute Idee, eine geniale Idee, eine Super-  
idee.

**Bauer Willi**

Was? Du findest die Idee gut?

**Wirt**

Ja.

**Bauer Willi**

Nö, die Idee war nicht gut, wirklich nicht.

**Paula**

Warum finden Sie die Idee nicht gut? War das eine  
Lüge? Betrug?

**Bauer Willi**

Lüge, Betrug. Das ist doch egal.

Aber die Leute, die Touristen.

Was wollen die Leute alle hier?

Kreise sehen.

So was, Kreise.

Ich will meine Ruhe haben.

Ruhe, jawoll.

**Ihr Deutsch ist unser Auftrag!**

DW-WORLD.DE/radioD

© Deutsche Welle

## Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

### Radio D – Teil 1

**Wirt**

Noch ein Bier, der Herr?

**Philipp**

Nein, vielen Dank.

**Stimme im Hintergrund**

Bruno, wo bleibt unser Bier?

**Ведущая**

На следующем уроке Вы познакомитесь с мнениями слушателей радиостанции *Radio D* об акции с мистическими кругами. До новой встречи в эфире!

**Paula**

Bis zum nächsten Mal,  
liebe Hörerinnen und Hörer.

Вы слушали *Radio D*, радиокурс немецкого языка  
Института имени Гёте и Deutsche Welle.

**Ayhan**

Das war's für heute.

*Херрад Меезе*

**Ihr Deutsch ist unser Auftrag!**

DW-WORLD.DE/radioD

© Deutsche Welle